

Art. 3. In artikel 257 van hetzelfde Wetboek wordt aan § 3 een derde lid toegevoegd, dat luidt als volgt :

« Onder grensarbeider in de zin van § 2, 4°, wordt bedoeld de persoon die in de grensstreek van een buurland werkzaam is en zijn woonplaats heeft op 1 januari van het aanslagjaar, blijkens een inschrijving in het bevolkingsregister, in de grensstreek van België, alwaar hij gewoonlijk dagelijks of tenminste eenmaal per week terugkeert. » .

Art. 4. Dit decreet heeft uitwerking met ingang van het aanslagjaar 1999.

Kondigen dit decreet af, bevelen dat het in het *Belgisch Staatsblad* zal worden bekendgemaakt.

Brussel, 18 mei 1999

De minister-president van de Vlaamse regering,

L. VAN DEN BRANDE

De Vlaamse minister van Financiën, Begroting en Gezondheidsbeleid,

Mevr. W. DEMEESTER-DE MEYER

—
Nota

Zitting 1998-1999 :

Stukken. — Voorstel van decreet : 1359, n r. 1. — Verslag : 1359, nr. 2.

Handelingen. — Bespreking en aanneming. Vergaderingen van 4 en 5 mei 1999.

—
TRADUCTION

F. 99 — 2385

[C - 99/35772]

18 MAI 1999. — Décret modifiant l'article 257 du Code des impôts sur les revenus (1)

Le Parlement flamand a adopté et Nous, Gouvernement, sanctionnons ce qui suit :

Article 1^{er}. Le présent décret règle une matière régionale.

Art. 2. A l'article 257 du Code des impôts sur les revenus, remplacé par le décret du 8 juin 1998, est ajouté au § 2 un 4°, libellé comme suit :

« 4° la réduction du précompte immobilier, telle que visée au § 1^{er}, 2°, accordée pour les enfants des travailleurs frontaliers, qui, en vertu de la législation du pays où ces derniers sont occupés, sont exclus de tout régime d'allocations familiales, pour autant que ces enfants, aux termes de la législation belge relative aux allocations familiales, soient admis au bénéfice des allocations familiales. » .

Art. 3. A l'article 257 du même Code est ajouté un § 3, alinéa trois, libellé comme suit :

« Par travailleur frontalier au sens du § 2, 4°, on entend la personne occupée dans une région frontalière d'un pays voisin et qui est domiciliée le 1^{er} janvier de l'exercice d'imposition, d'après l'inscription au registre de la population, dans la région frontalière de la Belgique où elle retourne d'habitude chaque jour ou au moins une fois par semaine. » .

Art. 4. Le présent décret produit ses effets à partir de l'exercice d'imposition 1999.

Promulguons le présent décret, ordonnons qu'il soit publié au *Moniteur belge*.

Bruxelles, le 18 mai 1999.

Le Ministre-Président du Gouvernement flamand,

L. VAN DEN BRANDE

Le Ministre flamand des Finances, du Budget, et de la Politique de Santé,

Mme W. DEMEESTER-DE MEYER

—
Note

(1) *Session 1998-1999.*

Documents. — Proposition de décret : 1359, n° 1. — Rapport : 1359, n° 2.

Annales. — Discussion et adoption. Séances des 4 et 5 mai 1999.



N. 99 — 2386

[C - 99/35913]

18 MEI 1999. — Décret betreffende de oprichting van de VZW Educatief Bosbouwcentrum Groenendaal (1)

Het Vlaams Parlement heeft aangenomen en Wij, Regering, bekrachtigen hetgeen volgt :

Artikel 1. Dit decreet regelt een gewestaangelegenheid.

Art. 2. § 1. De Vlaamse regering wordt gemachtigd om onder de in § 2 bepaalde voorwaarden, mee te werken aan de oprichting van een v.z.w. Educatief Bosbouwcentrum Groenendaal.

§ 2. De vzw Educatief Bosbouwcentrum Groenendaal ondersteunt het beleid van de overheid inzake het multifunctioneel en duurzaam beheer van bossen, groengebieden, parkgebieden en andere groene ruimten in Vlaanderen.

Ze heeft in het kader van dat beleid als doelstelling :

- 1° het fungeren als technisch vormingsinstituut;
- 2° het sensibiliseren van het brede publiek binnen het kader van het door de overheid gevoerde beleid;
- 3° het ondersteunen en eventueel uitvoeren van de educatieve werking van en rond de bosmusea en bezoekerscentra;
- 4° het fungeren als documentatie- en informatiecentrum.

Art. 3. Er wordt tussen het Vlaamse Gewest en de v.z.w. Educatief Bosbouwcentrum Groenendaal een overeenkomst van onbepaalde duur gesloten betreffende onder meer het werkprogramma van de v.z.w., de terbeschikkingstelling van lokalen, de kwalificaties van het door de v.z.w. tewerkgesteld personeel en het publicatiebeleid.

Art. 4. Het Vlaamse Gewest kan financieel tegemoetkomen in de algemene werking van de v.z.w. Educatief Bosbouwcentrum Groenendaal door middel van een jaarlijkse toelage nominatim opgenomen in de begroting van het Fonds voor Preventie en Sanering van het Leefmilieu (Mina-fonds) van de Vlaamse Gemeenschap.

De Vlaamse regering wordt gemachtigd de nadere voorwaarden van de toekenning en uitbetaling van de toelage vast te stellen.

Art. 5. De v.z.w. Educatief Bosbouwcentrum Groenendaal deelt haar statuten mee aan het Vlaams Parlement.

Jaarlijks legt de v.z.w. Educatief Bosbouwcentrum Groenendaal een jaarverslag voor aan de Vlaamse regering en het Vlaams Parlement.

Art. 6. Dit decreet treedt in werking de dag na de bekendmaking ervan in het *Belgisch Staatsblad*.

Kondigen dit decreet af, bevelen dat het in het *Belgisch Staatsblad* zal worden bekendgemaakt.

Brussel, 18 mei 1999.

De minister-president van de Vlaamse regering,
L. VAN DEN BRANDE

De Vlaamse minister van Leefmilieu en Tewerkstelling,
TH. KELCHTERMANS

—
Nota

(1) *Zitting 1998-1999.*

Stukken. — Ontwerp van decreet, 1371 - Nr. 1. — Verslag, 1371 - Nr. 2.

Handelingen. — Bespreking en aanneming. Vergaderingen van 3 en 5 mei 1999.

—————
TRADUCTION

F. 99 — 2386

[C — 99/35913]

18 MAI 1999. — Décret relatif à la création de l'a.s.b.l. "Educatief Bosbouwcentrum Groenendaal" (1)

Le Parlement flamand a adopté et Nous, Gouvernement, sanctionnons ce qui suit :

Article 1^{er}. Le présent décret règle une matière régionale.

Art. 2. § 1^{er}. Le Gouvernement flamand est autorisé à collaborer, aux conditions prescrites au § 2, à la création d'une a.s.b.l. "Educatief Bosbouwcentrum Groenendaal".

§ 2. L'a.s.b.l. "Educatief Bosbouwcentrum Groenendaal" soutient la politique des pouvoirs publics en matière de gestion plurifonctionnelle et durable des bois, zones vertes, zones de parcs et autres espaces verts en Flandre.

Dans le cadre de cette politique, elle poursuit les objectifs suivants :

- 1° la fonction d'institut de formation technique;
- 2° la sensibilisation d'un large public dans le cadre de la politique menée par les pouvoirs publics;
- 3° le soutien et l'exécution éventuelle d'activités éducatives organisée par et dans le cadre des musées forestiers et centres de visite;
- 4° la fonction de centre de documentation et d'information.

Art. 3. Il est conclu entre la Région flamande et l'a.s.b.l. "Educatief Bosbouwcentrum Groenendaal" une convention de durée indéterminée concernant notamment le programme de travail de l'a.s.b.l., la mise à disposition de locaux, les qualifications du personnel occupé par l'a.s.b.l. et la politique de publication.

Art. 4. Le Gouvernement flamand peut accorder une intervention financière dans le fonctionnement général de l'a.s.b.l. "Educatief Bosbouwcentrum Groenendaal" par l'inscription nominative d'une subvention annuelle au budget du "Fonds voor Preventie en Sanering van het Leefmilieu (Mina-fonds) (Fonds de prévention et d'assainissement de l'Environnement) (Fonds Mina) de la Communauté flamande.

Le Gouvernement flamand est autorisé à fixer les modalités de l'octroi et de la liquidation de la subvention.

Art. 5. L'a.s.b.l. "Educatief Bosbouwcentrum Groenendaal" fait parvenir ses statuts au Parlement flamand.

L'a.s.b.l. "Educatief Bosbouwcentrum Groenendaal" soumet annuellement un rapport annuel au Gouvernement flamand et au Parlement flamand.

Art. 6. Le présent décret entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.
Promulguons le présent décret, ordonnons qu'il soit publié au *Moniteur belge*.
Bruxelles, le 18 mai 1999.

Le Ministre-Président du Gouvernement flamand,
L. VAN DEN BRANDE
Le Ministre flamand de l'Environnement et de l'Emploi,
Th. KELCHTERMANS

—
Note

(1) *Session 1998-1999.*
Documents. — Projet de décret, 1371 - N° 1. — Rapport, 1371 - N° 2.
Annales. — Discussion et adoption. Séances des 3 et 5 mai 1999.

COMMUNAUTE FRANÇAISE — FRANSE GEMEENSCHAP

F. 99 — 2387

[99/29154]

8 FEVRIER 1999. — Décret relatif à l'euro (1)

Le Conseil de la Communauté française a adopté et Nous, Gouvernement, sanctionnons ce qui suit :

Article 1^{er}

Le présent décret règle une matière visée à l'article 38 de la Constitution.

Art. 2.

Le présent décret établit les règles précises relatives à l'introduction de l'euro, conformément au règlement (CE) n° 974/98 du Conseil du 3 mai 1998 concernant l'introduction de l'euro, et au règlement (CE) n° 1103/97 du Conseil du 17 juin 1997 fixant certaines dispositions relatives à l'introduction de l'euro.

Art. 3.

Tous les services du Gouvernement de la Communauté française, les organismes dépendant de celle-ci et régis par la loi du 16 mars 1954 relative au contrôle de certains organismes d'intérêt public, et les établissements d'enseignement organisés par la Communauté française sont tenus de veiller au respect de la double mention monétaire lors de la communication des prix et des tarifs à l'intention du public.

Art. 4.

§ 1er. Les demandes de subventions, d'aides ou d'autres avantages à charge des budgets des services, organismes et établissements mentionnés à l'article 3 sont introduites, soit en euro, soit en franc belge.

Le choix de l'euro, effectué en vertu de l'alinéa précédent est irrévocable.

§ 2. Les droits et avantages octroyés sur base de barèmes et de limites par les services, organismes et établissements mentionnés à l'article 3 sont calculés en francs belges pendant la période transitoire. Le choix de la monnaie n'influence pas l'octroi de ces droits et avantages.

Art. 5.

Le Gouvernement de la Communauté française est habilité à effectuer les adaptations d'ordre technique strictement nécessaires, en ce compris la fixation de mesures transitoires et les modifications aux décrets et aux arrêtés d'exécution en vigueur, dans le but d'écarter toute disposition interne empêchant l'introduction de l'euro ou incompatible avec celle-ci.

L'habilitation du Gouvernement de la Communauté française visée à l'alinéa 1er prendra cours à la date de la publication du décret, pour la période transitoire, et, à l'échéance de celle-ci, jusqu'au 30 juin 2002 inclus pour la période définitive.

Art. 6.

Le Gouvernement de la Communauté française fixe la date d'entrée en vigueur des articles 3 et 4 du décret.
Promulguons le présent décret ordonnons qu'il soit publié au *Moniteur belge*.
Bruxelles, le 8 février 1999.

La Ministre-Présidente du Gouvernement de la Communauté française
chargée de l'Education, de l'Audiovisuel, de l'Aide à la Jeunesse, de l'Enfance et de la Promotion de la Santé,
Mme L. ONKELINX

Le Ministre de l'Enseignement supérieur, de la Recherche scientifique, du Sport et des Relations internationales,
W. ANCION

Le Ministre de la Culture et de l'Education permanente,
Ch. PICQUE

Le Ministre du Budget, des Finances et de la Fonction publique,
J.-Cl. VAN CAUWENBERGHE

—
Note

(1) *Session 1998-1999.*
Documents du Conseil. — Projet de décret, n° 282-1. — Rapport : n° 282-2.
Compte rendu intégral. — Discussion et adoption. Séance du 26 janvier 1999.